

LA VOZ DE TRÉBAGO

ASOCIACIÓN AMIGOS DE TRÉBAGO TRÉBAGO (SORIA) DICIEMBRE 2017 N° 47



EDITORIAL

por Juan Palomero Martínez
Presidente de la Asociación de AMIGOS DE TRÉBAGO

Queridos amigos de Trébago:
Como algo que ya se ha hecho habitual, os presento el número 47 de la revista **La Voz de Trébago**.

Como ya comentamos en la revista anterior, este año 2017 se ha cumplido el tercer centenario de la terminación del retablo de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción.

En la revista 46 dejamos constancia del hecho con una serie de fotografías en las que se podía ver la leyenda que dice: **ESTE RETABLO SE DORO CON LA INDUSTRIA I LIMOSNA DE LOS VECINOS I SE CONCLUYO EL AÑO DE 1717.**

Una de las actividades que se desarrolla en la iglesia año tras año, desde no se sabe cuándo, pero sí que se hace desde hace más de **125 años de forma ininterrumpida**, es el **Baile de la Virgen**, que se lleva a cabo ante tres imágenes de la Virgen, una de las cuales es la Virgen del Río Manzano, con siete siglos de historia, recientemente restaurada.

En recuerdo de ese baile hemos incluido en este número las fotografías de la **totalidad de los danzantes** de este año, en un artículo titulado **Baile de la Virgen**.

Dicha imagen se viste con distintos trajes según las épocas y celebraciones, labor que requiere tiempo y habilidad, ya que son 9 las capas que cubren la imagen hasta llegar al traje principal. Hemos dejado constancia de ello en el artículo titulado **Vistiendo a la Virgen**.

Por otra parte, relacionado con lo anterior, queremos destacar también que este año se han cumplido **25 años** en los que los **Gaiteros de Santa Bárbara** han acudido a Trébago a amenizar las fiestas e interpretar la música de dicho baile. Por ello, **les hemos dedicado la portada** de esta revista, en agradecimiento a esa labor continuada.

Otros artículos que se incluyen son el de las **acuñaciones celtiberas** en la provincia de Soria, reseñas sobre **publicaciones, excursión de verano, jornadas micológicas, acta de la Asamblea anual...** y el ya habitual **Cosas**, con un popurrí de noticias variadas.

En definitiva, una revista preparada con gran interés y mucha ilusión, que espero disfrutéis.

Feliz Navidad, y que el 2018 nos traiga a todos todo lo bueno que pidamos.



SUMARIO

• Editorial	2	• Fuentestrún	16
• Recuerdos de Trébago	3	• Esposas por encargo	17
• Las acuñaciones celtíberas en la provincia de Soria (VIII): Ekualakos	4	• Asamblea	18
• Vistiendo a la Virgen	6	• 2017. 100 años de una trevagüesa	20
• Jornadas micológicas	8	• Excursión a Torres del Río y Estella	22
• Baile de la Virgen	12	• Fiestas	25
		• Cosas	29

RECUERDOS DE TRÉBAGO

Fotos de Manuel Carrascosa Lázaro

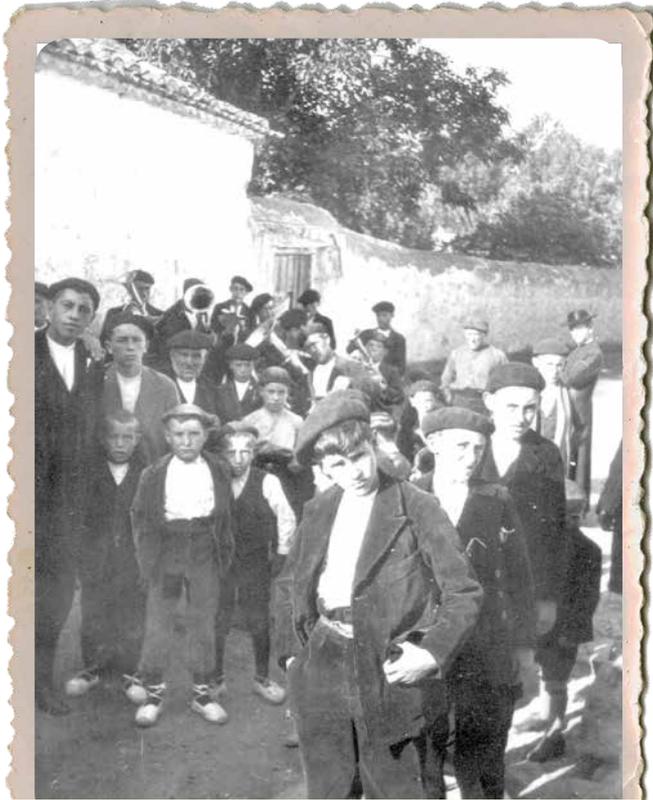
Como en revistas anteriores, incluimos aquí otras cuatro fotografías que nos envió D. Manuel Carrascosa Sainz desde Buenos Aires (Argentina), realizadas por su padre –el trebagüés D. Manuel Carrascosa Lázaro– en sus visitas a Trébago en 1922 y 1929.

En la foto 1 podemos ver un grupo de personas en la calle Real, acompañadas de los músicos y el cura al fondo. La fotografía pertenece a un conjunto relativo a las fiestas del pueblo. En la revista 17 salen más fotos de ese grupo.

La foto 2 recoge también la calle Real, en 1922.

La foto 3 [El mentidero] nos enseña también la calle Real, llena de agua, en la que –además de la casa de “la Modesta”– se aprecia al fondo “La Puerta Verde”.

Por último, la foto 4 [Un botero], nos muestra a una persona portando un pellejo, sistema tradicional de transportar el vino, aceite u otros productos, elaborado generalmente con piel de cabra, ya en desuso, pero muy utilizado en épocas pasadas.



01.

Recorriendo las calles



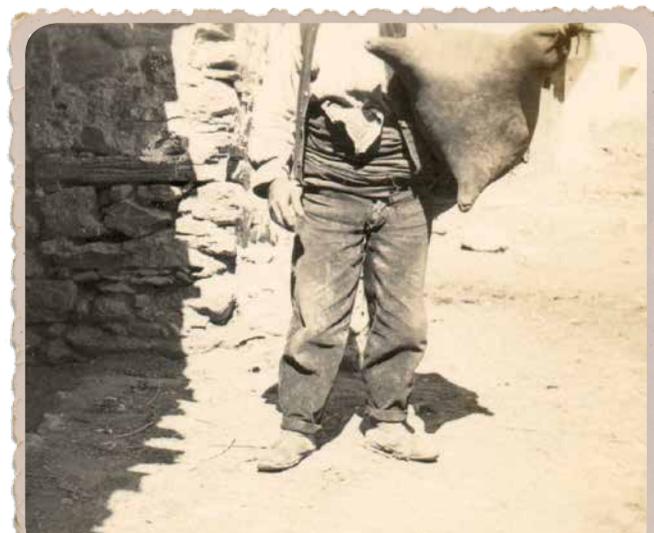
02.

Calle Real (1922)



03.

El mentidero



04.

Un botero

LAS ACUÑACIONES CELTÍBERAS EN LA PROVINCIA DE SORIA (VIII): EKUALAKOS

por Javier García Martínez

Seguimos con el repaso de las **cecas celtíberas sorianas**. En esta ocasión le toca el turno a **Ekualakos**, una ciudad celtíbera de la que sabemos muy poco, tanto es así que si no fuera por sus leyendas monetales no habríamos sabido de su existencia.

Se supone que estaba situada en la zona suroeste de la provincia de Soria, por ser la zona en la que aumentan los hallazgos de sus monedas, concretamente en las proximidades de Deza. Además, las peculiaridades del diseño de ellas, con el típico jinete lancero dominando el reverso, y un anverso donde al busto imberbe le acompañan un delfín o dos y la inicial de la ceca, apoyan esta suposición.

La época de su acuñación sería durante la segunda mitad del siglo II a.C.

Una curiosidad que presenta la plasmación en caracteres Ibéricos del nombre de la ciudad es la evolución a lo largo del tiempo de la letra “Ku”, tanto es así, que incluso hay historiadores que la transliteran como Eralakos.

- En la *primera emisión*, esta letra se representa con forma de rombo, representación de la letra “R” en alguna ceca celtíbera, como por ejemplo en las últimas emisiones de las cercanas Arekorata o en todas las de Uirouias, las cuales ya hemos tenido ocasión de apreciar en artículos anteriores.

- Y en las *emisiones posteriores* se representa con un círculo, en ocasiones con punto central y en otras sin él.

ACUÑACIONES:

1ª Emisión:

- Está formada por Ases, Semises y Tercios, todos ellos con la letra “Ku” en forma de rombo y con un patrón metrológico para las unidades de 14 grs.

- **As:** 78 ejemplares conocidos, 25 mm. de diámetro.



Subasta Vico

- *Anverso:* busto imberbe a derecha, delante delfín, detrás letra Ibérica “E”.

- *Reverso:* jinete lancero a derecha, debajo leyenda en caracteres Ibéricos “Ekualakos”.

- **Semis:** 4 ejemplares conocidos, 20 mm.



Colección Rgonzalez

- *Anverso*: busto imberbe a derecha, detrás letras Ibéricas "EKu".

- *Reverso*: caballo galopando a derecha, encima dos puntos y debajo de ellos la letra Ibérica "S", debajo leyenda en caracteres Ibéricos en dos líneas con línea de separación EKuAL/ AKoS.

- **Tercio**: 3 ejemplares conocidos, 19 mm.



Subasta Vico

- *Anverso*: busto imberbe a derecha, detrás letra Ibérica "E", delante tres puntos.

- *Reverso*: caballo suelto a derecha, encima tres puntos, debajo leyenda Ibérica "EKuAL/AKu".

2ª Emisión:



Subasta Vico

- Formada únicamente por Ases, con 53 ejemplares conocidos. Su patrón metrológico desciende a los 11 grs., aunque mantiene los 25 mm. de diámetro. La sílaba "Ku" de la leyenda del reverso cambia su grafía de rombo a círculo, y esta particularidad continuará vigente en el resto de emisiones de la ceca.

3ª Emisión:



Subasta Vico

- También está constituida únicamente por unidades, se conocen 20 ejemplares y con un diámetro y peso similar a la anterior emisión, por lo que tuvieron que ser muy cercanas en el tiempo. La peculiaridad de esta emisión radica en que en el anverso la letra ibérica "E" cambia por "SE" (al estilo de Sekaisa).

4ª Emisión:



Colección del autor

- Se acuñan asimismo solamente Ases, con un peso más bajo, en torno a los 9 grs. y un diámetro algo menor también, 24 mm. Es la de menor número de ejemplares conocidos, solamente tres. El anverso pasa de tener un delfín delante del busto y la inicial de la ceca detrás, a tener dos delfines, uno a cada lado del busto, y la inicial de la ceca bajo el mentón. (La característica de presentar dos delfines es propio de las cecas presentes en la zona de influencia de Sekaisa).

Javier García Martínez.
Asociación Numismática Hispania.

VISTIENDO A LA VIRGEN

por Juan Palomero Martínez

La devoción a la Virgen del Río Manzano en Trébago siempre ha sido grande. Se saca en procesión, se sube a la ermita (a su casa de invierno), se la baja al pueblo, se le dedican las fiestas...

Durante muchos años se la ha visto siempre con su manto. Con uno de sus mantos, porque son varios los mantos de los que dispone, y se le cambian según la época, la festividad, etc.

El cambio de manto es una tarea laboriosa, ya que por debajo del que queda a la vista, y para que quede más airoso y elegante, se va forrando la imagen con otros interiores, para que vaya cogiendo cuerpo, volumen y dé esa sensación de majestuosidad.

El 19 de julio de 2012 se produjo uno de esos cambios, proceso que recogimos en diversas fotografías en las que se aprecia que son 9 las vestimentas que componen el conjunto que luego hace que la Virgen aparezca tan guapa al culto de los fieles.

Lali (Eulalia Pérez Lázaro) ha sido la encargada de dicho trabajo durante muchos años, ayudada por otras personas según su disponibilidad.

En esta ocasión, podemos apreciar que el trabajo lo realizaron Lali, Oti (Otilia Sánchez), y Ana María Rubio.

Incluimos aquí una serie de fotografías realizadas antes de la restauración, con motivo de uno de esos cambios, y el resultado final de dicho trabajo.

En la actualidad, después de la restauración, la talla de la Virgen del Río Manzano aparece generalmente sin manto, pero para las ocasiones especiales se le sigue poniendo, con todas las capas interiores que vemos en las fotografías.





JORNADAS MICOLÓGICAS DE TRÉBAGO 2017

VII Jornadas Micológicas

El sábado 4 de noviembre de 2017, en Trébago, se celebraron las **VII Jornadas Micológicas**, en base al programa anunciado:

A las 11'00 - **Ruta micológica** por la Sierra del Madero.

A las 14'30 - **Comida popular** en el Salón Social Las Escuelas.

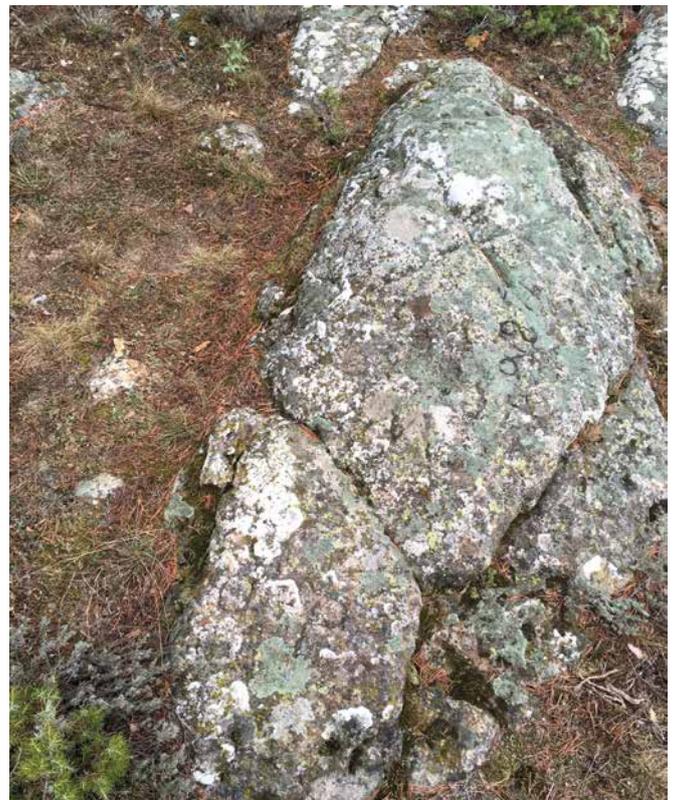
A las 17'30 - **Taller de cocina** a cargo de la pastelería **Los Tres Chocolates**, de Ágreda, en el salón del Museo de Canteras.

A las 24'00 - **Noche Trevática** (fiesta de disfraces en el Salón Social Las Escuelas.

Como ya se sabía de antemano que no había setas, se sustituyó esa parte de la actividad por la de hacer una excursión hasta **La piedra de los tres obispos**. Así, en 5 ó 6 coches, nos fuimos los marchosos desafiantes al temor de la lluvia hasta la entrada por la carretera de El Espino cerca de La laguna del carro, y de allí, dando un paseo, hasta dicha piedra, que está a la orilla del pinar junto al camino de Valdegeña.

El presidente de la Asociación, Juan Palomero, explicó a los asistentes el significado de dicha piedra, tanto en el aspecto religioso como geográfico, tomando la información que aparece en la **revista 25 de La Voz de Trébago**, de cuyo artículo es autor.

En lo geográfico, la piedra tiene una función mojonera. Tiene marcada una cruz, y en las cuatro partes en que queda dividida la piedra aparecen cuatro letras:



T de Trébago.

M de Magaña.

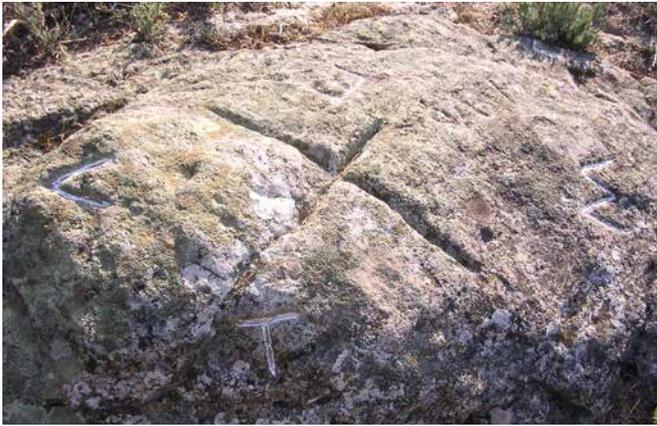
E de El Espino.

V de Valdegeña.

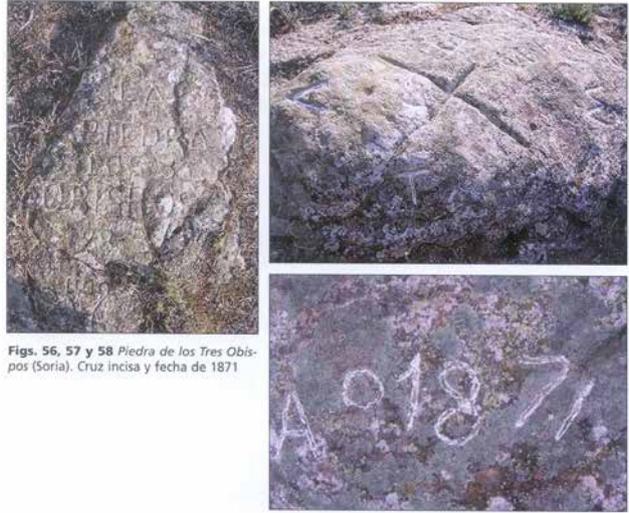
Además aparece **A° 1871**, año en la que se labró, y las iniciales **O P**, de Obras Públicas.

En lo religioso, según cuenta la tradición, a su alrededor podían juntarse los tres obispos de las tres Diócesis a las que pertenecían los pueblos





piedra indicada posee varias inscripciones, entre ellas una cruz y la fecha de 1871, como podemos apreciar en las fotografías (Figs. 56, 57 y 58).



Figs. 56, 57 y 58 Piedra de los Tres Obispos (Soria). Cruz incisa y fecha de 1871

2.1.3. Hábitat y formas de vida

La justificación de este punto nos la define claramente E. Díez Sanz:

«Para poder acercarnos a la realidad socio-económica de la población debemos primero aproximarnos al conocimiento de los hombres y su diversidad, del hábitat y la forma de enfrentarse a la vida y la muerte».⁸⁵

Durante la Edad Media, la tierra soriana se convirtió en línea fronteriza en la lucha contra los árabes y poco a poco se iría repoblando con castellanos, navarros, aragoneses, gallegos y mozarábes. Desde estas fechas la provincia fue prosperando de manera progresiva: surgieron nuevas construcciones y poblaciones, al mismo tiempo que el continuo movimiento de viajeros, mercaderes y arrieros enriqueció social y culturalmente a la población soriana.

85 E. DIEZ SANZ, *La Tierra de Soria: un universo campesino en la Castilla oriental* (Madrid: Siglo XXI, 1995), 210.





antes citados, y cada uno estaba en la suya, ya que Trébago pertenecía al Obispado de Tarazona, Valdegeña y El Espino al Obispado de Osma y Magaña al Obispado de Calahorra.

Junto a la Piedra de los tres obispos hay otra piedra también natural en la que nuestro querido José Carrascosa (Pepe), cantero aficionado, dejó una inscripción con el nombre de la piedra indicada, dentro de una serie de 100 inscripciones con los topónimos de Trébago que dejó repartidas por todo el término.

El artículo completo puede verse en la citada revista 25. Como dicha revista está subida a Internet, puede verse en www.trebago.com, opción Revistas.

De allí hemos tomado tres de las fotografías que aquí aparecen.

Queremos indicar que en el libro **POR LOS CAMINOS DE SORIA (CRUCES Y CRUCEROS)**, de **Marta Plaza Beltrán**, doctora en Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid y profesora de Restauración desde 1999 en la Facultad de Bellas Artes en dicha Universidad, publicado por la Diputación de Soria en la colección Paisajes, Lugares y Gentes, se hace referencia a la Piedra de los tres obispos y se incluyen varias de las fotografías que aparecen en el citado artículo de la revista 25, como se aprecia en la página 48 del libro, que se adjunta, *aunque la autora no indica su procedencia*.

Nos llena de satisfacción ver que los contenidos de **La Voz de Trébago** sirven de ayuda para otros estudios, trabajos y publicaciones, aunque la satisfacción es mayor si se citan las fuentes de información, por eso de *“al César lo que es del César...”*

En esa misma revista 25 aparece otro artículo titulado **50º Aniversario de la demarcación de la Diócesis de Osma-Soria**, escrito por **Alfonso García Bermejo** - Cura Párroco. Recomendamos la lectura de ambos.

Al final del paseo empezó a llover, que le viene bien al campo, pero la cantidad fue muy escasa y con ello no se apaga la sed.

No vimos setas, pero sí una bandada de grullas volando en forma de V, que llamó la atención de los excursionistas.





Después tuvo lugar la comida popular tradicional, con un menú a base de garbanzos con boletus – extraordinario–, unas carrilleras al vino tinto –de sobresaliente– y helado de postre, con café y chupito.

Por la tarde, a las 17'30, en el salón del Centro de Información de Canteras Molineras, charla explicativa y degustación de pasteles a cargo de la **pastelería Los Tres Chocolates, de Ágreda**, donde **Carlos Lavilla** nos explicó que se puede hacer repostería de lo que quieras. Hace falta tener ilusión, iniciativa y voluntad de hacer cosas distintas de las “normales”.

Nos explicó, y nos trajo ya preparados, bandejas con cuatro tipos diferentes de pasteles:

- 1.- Boletus confitado con crujiente de praline de almendra marcona.
- 2.- Cremoso de trompeta.
- 3.- Rebozuelo.
- 4.- Pastel de cardo rojo.

Preguntado por lo más extraño que había hecho en pastelería, nos comentó que entre las cosas que se salen de lo común está una tarta de alubias (incluso de alubias con chorizo), o un chocolate de violetas.

Una charla amena y entretenida, acompañada de varias bandejas que, después de la comida popular (pagada a escote) que habíamos tenido, supuso que sobrara mercancía, que se llevó a La Escuela para terminarla en La noche trevática.

Y es que, por la noche, a las 12, se celebró “**la noche trevática**”, baile y disfraces en Las Escuelas, que sirvieron para que muchos se murieran... de risa.

En total, un día completo, aunque no hubiera setas en el monte.



BAILE DE LA VIRGEN 2017

Por Juan Palomero Martínez

En la revista anterior de **LA VOZ DE TRÉBAGO**, la número 46 de nuestra colección, en el magnífico artículo escrito por Jesús García Largo titulado **Tercer centenario de la finalización del retablo mayor de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, de Trébago**, nos decía: *“tengo la satisfacción de comunicaros que este año conmemoramos el tercer centenario de la finalización del retablo mayor de la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción”*.

Se han cumplido 300 años de la finalización de dicho retablo, como consta en la inscripción que aparece en la parte inferior del mismo, que aparece recogida en las fotografías de la revista 46.

Como saben también nuestros lectores, una de las tradiciones

de nuestras fiestas es el **Baile de la Virgen**, que se celebra al comienzo de las mismas, el viernes por la tarde y el sábado por la tarde.

Según la tradición, lo bailan sólo hombres, de tres en tres, y nacidos en Trébago, aunque en la actualidad lo bailan también hombres que, aunque no han nacido en el pueblo, son descendientes del pueblo. La despoblación es lo que tiene...

Se baila de tres en tres porque se hace ante tres imágenes de la Virgen, la del **Río Manzano** a la izquierda, la de la **Asunción** en el medio –en el retablo– y la del **Rosario** a la derecha. Los danzantes entran por un lado, se van turnando ante las tres imágenes y salen a la vez que van entrando otros danzantes, y así hasta que el cura que lo dirige lo da por terminado.

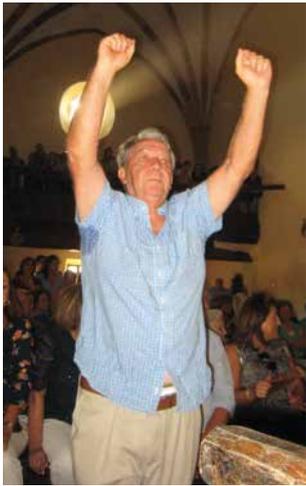
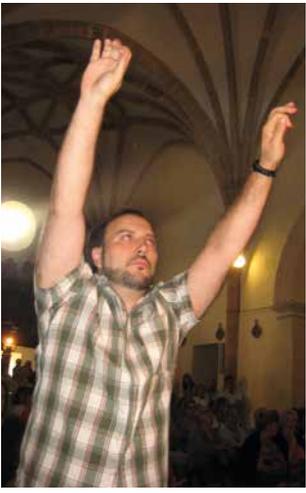
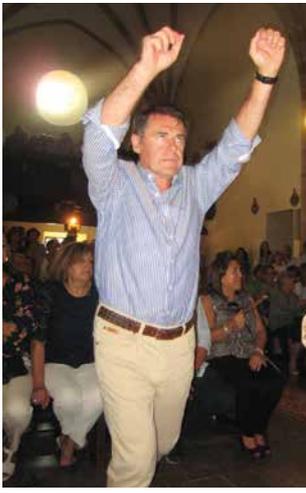
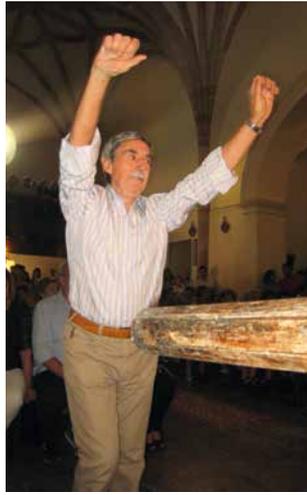
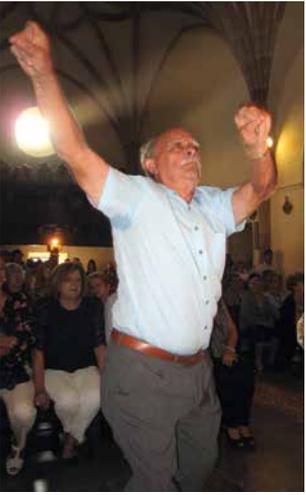
Todo ello se hace al son de la música que tocan los gaiteros. En el caso de Trébago, son los **Gaiteros de Santa Bárbara** los que llevan animando las fiestas e interpretando la música del Baile de la Virgen 25 años.

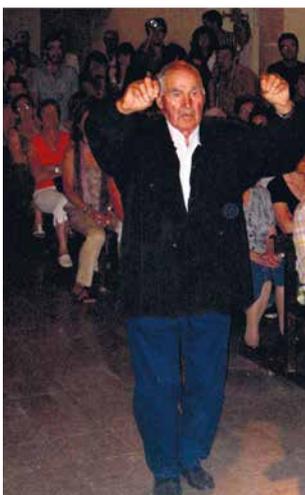
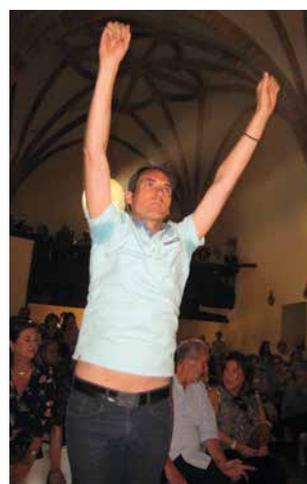
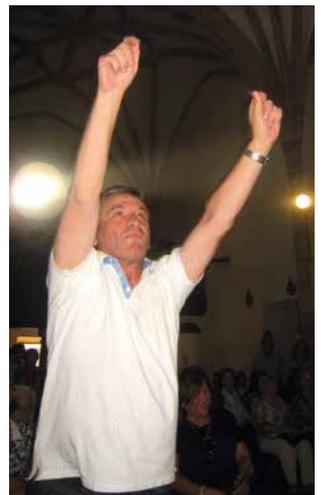
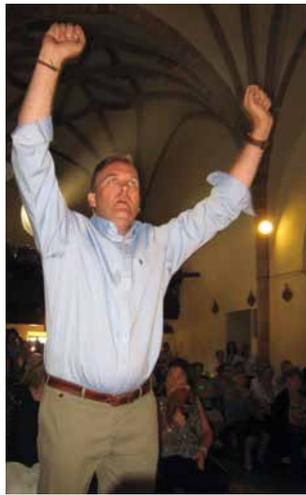
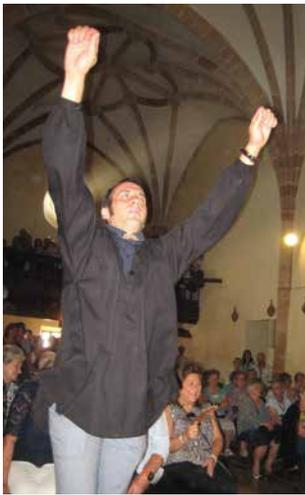
En la revista 37 quedó recogido el **Homenaje a los gaiteros de Santa Bárbara por sus 20 años en las fiestas de Trébago**.

El entonces alcalde, Anselmo Jiménez Lázaro, les dedicó en la iglesia unas palabras, entre las que aparecía esta frase: *Sabed amigos, que os consideramos como si fuerais de Trévago*. Y a continuación les entregó unos obsequios.

Posteriormente, uno de los músicos se dirigió a los asistentes y agradeció en nombre del grupo el detalle del Ayuntamiento, y acto seguido interpretaron el Baile de la Virgen.







En ésta, que es la número 47, dejamos constancia de los 25 años que llevan con nosotros, y creo que se han hecho merecedores a ser portada de la revista.

Respecto al origen de dicho baile, no se tiene referencia exacta de sus comienzos, aunque se supone que proviene de antiguos ritos pastoriles, incluso celtíberos, que luego

fueron incorporados a los rituales de la religión católica.

De lo que sí tenemos constancia es de que lleva más de 125 años realizándose de forma ininterrumpida.

En la revista 36, en un artículo que aparece sobre el Baile de la Virgen, en una **Charla con Isidro Martínez Sánchez**, me comentó que él lo bailó desde

que tenía 9 ó 10 años hasta que tuvo 88, en el año 2009. Empezó bailándolo acompañado de su padre, y así lo hizo los dos primeros años, pero luego él ya lo bailaba solo. Nos decía que su padre era muy bailador, y tanto él como su abuelo Galo Martínez también bailaban, así como su tío Domingo.

Él lo bailó hasta el año 2009. El año 2010 ya no



lo bailó, y durante todos esos años lo hizo de forma ininterrumpida.

Con tal motivo, D. Alfonso García Bermejo, cura párroco de Trébago, le impuso el sábado 18 de agosto de 2012, antes de comenzar el Baile de la Virgen, en la iglesia de Trébago, la medalla de la Virgen del Río Manzano y lo nombró, delante de todos los asistentes, **Cofrade de Honor de la Virgen del Río Manzano**.

En definitiva, si él lo bailaba hace ya 88 años, y su padre y su abuelo también lo bailaban, la antigüedad del Baile de la Virgen

creo que supera con creces los 125 años de forma ininterrumpida, de la que se tenga memoria oral.

Son muchos los danzantes que cada año realizan el Baile de la Virgen. Algunos aparecen en la revista posterior a las fiestas como muestra del mismo.

En esta ocasión, en la que se conmemora el 300 aniversario de la terminación del retablo de la iglesia, nos ha parecido bien que aparezcan todos los danzantes que en las fiestas de 2017 acudieron a honrar a la Virgen a través del baile.

Espero que no se me haya traspapelado ninguna fotografía y deje a alguien fuera de la exposición. Si así fuera, pido disculpas de antemano, aunque espero que no ocurra.

Y añado la fotografía de Isidro, como homenaje a su labor durante los casi 80 años que acudió al Baile de la Virgen en su pueblo.

Los que estéis interesados en escuchar o descargaros la música de dicho baile podéis hacerlo entrando en nuestra página www.trebago.com, y desde allí en la opción **Baile de la Virgen**.



FUENTESTRÚN, UN PUEBLO DE LA RINCONADA

Libro de Jesús García Largo

FUENTESTRÚN, UN PUEBLO DE LA RINCONADA es el título del libro escrito por **Jesús García Largo**, colaborador habitual de La Voz de Trébagos, en la colección: “**Lugares, paisajes y gentes**”, nº 24. con I.S.B.N. 9788416446179, publicado por la **Excmo. Diputación de Soria**.

El libro fue presentado el 21 de abril de 2017 en el salón de actos de la Diputación Provincial por el presidente de la comisión de Cultura, Juventud y Deporte D. Amancio Martínez, junto con otras publicaciones de la imprenta provincial.

En Fuentestrún se presentó en el bar el 10 de junio a las 19'30 horas, víspera de la fiesta de la Santísima Trinidad, de arraigo y devoción en el municipio. En dicho acto intervinieron, ante más de ciento treinta asistentes que representaron a toda La Rinconada, tres personalidades de Fuentestrún, el periodista Luis Miguel Largo, Ángel Sebastián, director del instituto Antonio Machado, de Soria y Marisol Pardo, representante sindical ante la Unión Europea en temas de enseñanza y de cooperación internacional.

Como indica el propio autor, natural de Fuentestrún y descendiente de Trébagos, escribir un libro sobre Fuentestrún es importante en La Rinconada, porque se añade a los que Pepe y Santiago Lázaro Carrascosa escribieron sobre Trébagos. Así vamos enriqueciendo y divulgando lo que tenemos y lo que nos une.

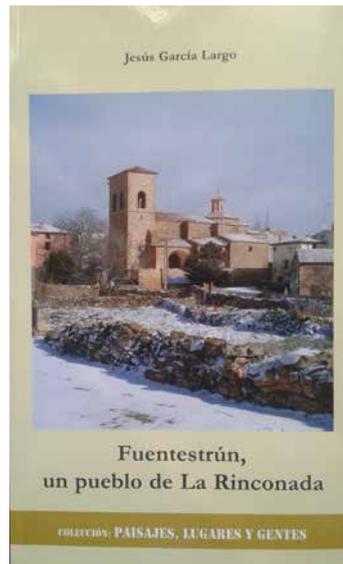
El libro explica lo que sabemos sobre el pueblo, basándonos en el contenido de los archivos que quedan, habla de la emigración, de los arrieros, de la mecanización del campo y describe las tradiciones comunes de La Rinconada, su gastronomía, su vocabulario, nuestro acervo cultural. Pretende dar a conocer cómo se repuebla la tierra de Ágreda y se conforma el entramado institucional que da lugar a los 16 pueblos de Villa y Tierra. Aparecen en él formas de vida que llevan con nosotros casi mil años

y que no han cambiado. Todos los elementos comunes que perviven en nuestra comarca nos han hecho ser de una manera especial y nos han cohesionado en un todo que conforma la tierra de Ágreda.

Los que no tengáis todavía el

libro podéis adquirirlo en el bar de Fuentestrún o en la imprenta Las Heras, de Soria, que se encarga de la distribución. Bajo encargo se puede adquirir en cualquier librería, citando la reseña indicada al comienzo.

¡Que disfrutéis con el libro!



SE FABRICAN ESPOSAS POR ENCARGO

Recopilación y traducción del inglés de Isabel Alquézar y Berta Lázaro

SE FABRICAN ESPOSAS POR ENCARGO Y OTROS RELATOS es el sugestivo título de una recopilación de relatos de ciencia ficción y utopías de escritoras en la frontera de los siglos XIX y XX, traducidos por Isabel Alquézar Artal y Berta Lázaro Martínez, siendo Iris Lázaro la editora del mismo, autora también de las ilustraciones que acompañan al texto.

Berta e Isabel han presentado el libro en Zaragoza y Logroño, en ambos casos con gran afluencia de público.

En la presentación en Logroño explicaron que son relatos escritos por mujeres, que han recopilado de varias fuentes, todas ellas en inglés. Escritoras que vivieron en la frontera de los siglos XIX y XX, adelantadas a su tiempo, y con una visión de futuro que podríamos decir que superaba o por lo menos igualaba a Julio Verne.

¿Cómo, si no, se puede hablar en esa época de “un robot que friega los suelos él solo chocando con las paredes”? Habéis oído hablar de los aspiradores conga, o roomba (esas aspiradoras redondas, sin cable, que las pones en marcha, te vas, y cuando vuelves tienes la casa recién pasada la aspiradora)? Aparecieron en el mercado alrededor del año 2000, es decir, ¡100 años después!

¿Y poder hablar con otra persona con unos “aparatos especiales” con los que incluso “puedes ver en una superficie plana como un cristal a la otra persona con la que hablas...”?

El teléfono se inventó en 1876. Y el celular (móvil) en 1973...

Se trata de relatos escritos en inglés por siete mujeres que se adelantaron a su tiempo, y que Isabel y Berta se han encargado de recopilar y traducir para deleite de los lectores en español.

La presentación en Zaragoza tuvo lugar en el FNAC, el pasado 20 de octubre de 2017, presentación a la que acudieron más de cien personas, con un lleno total de la sala. A los pocos días, el suplemento Artes & Letras de El Herald de Aragón se hizo eco de dicha presentación, en un artículo que firma Nuria Casas, periodista originaria de Pobar.

En Logroño, la presentación tuvo lugar el 8 de noviembre de 2017, dentro de las actividades culturales que se realizan en el **Ateneo Riojano**, también con gran éxito de público.

Da gusto ver cómo en La Rinconada proliferan las personas inquietas por la cultura, dedicadas a la publicación de libros. Unos localistas y otros de divulgación, complemento los unos de los otros.

Desde La Voz de Trébago felicitamos a todos ellos y les agradecemos su labor.



ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL, 14 DE AGOSTO DE 2017

En Trébago, a las 19 h horas del día 14 de agosto de 2017, en segunda convocatoria, se reúnen los miembros asistentes de la Asociación de Amigos de Trébago, en Asamblea General, con el quórum suficiente.

Juan Palomero, presidente de la Asociación, saluda y da la bienvenida a los asistentes y cede la palabra a la secretaria para que dé cuenta del acta de la asamblea anterior. Berta Lázaro explica que como en anteriores ocasiones el acta de la asamblea anual se publica en *La Voz de Trébago* del número de diciembre, pero insiste en que es provisional hasta que se apruebe y, por tanto, ahora es el momento de solicitar algún cambio o matizar algún detalle. Se aprueba por unanimidad.

A continuación y como segundo punto del orden del día, el presidente pasa a ofrecer un informe de la actividad de la Asociación en el último ejercicio. Las principales actuaciones llevadas a cabo han sido las siguientes:

- Celebración en el fin de semana de Todos los Santos de la VI JORNADAS MICOLÓGICA EN TRÉBAGO, en colaboración con el Ayuntamiento.
- Celebración de la Nochevieja 2016 en el Salón social "Las Escuelas". Como viene siendo tradicional, la Asociación invitó a todo el pueblo a turrónes, mazapanes y cava para recibir el año nuevo.

- Colaboración con el Ayuntamiento en la celebración del Día del Árbol, la Fiesta de la Primavera y de la Cerveza.

- Edición de los números 45 y 46 de *La Voz de Trébago*. Juan Palomero hace un resumen del contenido de la última revista, destacando algunas colaboraciones y agradeciendo la participación de los autores de los artículos y también el apoyo de los anunciantes.

- Mantenimiento de la página [web www.trebago.com](http://www.trebago.com).

- XXIII Concurso fotográfico de Trébago. Este año con el tema *La carretera comarcal SO-P-1205 (Carretera de El Espino) desde el kilómetro 22 hasta El Espino*. El plazo para la entrega de fotografías finaliza el día 15 y se procurará, como en anteriores ocasiones, que el fallo del jurado y la exposición estén preparados para que el público pueda disfrutar de la misma en las fiestas.

- Por último se reseña la Excursión a Torres del Río y Estella que está prevista para el día 24 de agosto, con un precio de 30 euros los socios y 35 euros los no socios. Este dinero incluye el transporte, las visitas programadas con su guía correspondiente y la comida.

En el tercer punto del orden del día, el Tesorero ofrece su informe anual, desglosando las partidas de ingresos y gastos y el resumen de la situación económica. Este informe

se incluye como anexo al acta.

En el siguiente punto del orden del día, el cambio de sede, se informa de las gestiones llevadas a cabo en relación con ese asunto, de acuerdo con el mandato de la asamblea general anterior, de 2016. Se estudiaron las distintas posibilidades de locales del Ayuntamiento y en particular la que contemplaba el acondicionamiento del antiguo Teleclub o una parte de él, y se vieron algunos inconvenientes importantes, relacionados con el acceso al local y otros problemas de infraestructuras. Por otro lado, a principios de otoño tuvimos conocimiento de la convocatoria de ayudas para la rehabilitación de edificios convocada por PROYNERSO y ante la posibilidad de contar con una importante ayuda económica cobró fuerza la opción del inmueble de la calle Real. Se decidió solicitar dicha ayuda para la rehabilitación de dicho local como sede de la Asociación y se pusieron en marcha las diligencias pertinentes. Ha sido necesaria la elaboración de un proyecto técnico, de arquitecto, cuyo coste lo sufraga el Ayuntamiento, así como preparar numerosa documentación relativa a la propia Asociación, la actividad que despliega y su situación económica. La solicitud se presentó en plazo y en los últimos meses se nos ha requerido, en varias ocasiones, información y documentación complementaria. A día de la fecha sabemos que nuestra solicitud y el proyecto han pasado el primer filtro en la instancia provincial y estamos pendientes de que la Junta de Castilla y León tome la resolución definitiva. La subvención económica en caso de que se apruebe sería el 50 % del presupuesto de la rehabilitación, con un límite máximo de 10.000 euros.

A las preguntas de los asistentes se aclara que el local sería cedido a la Asociación y el Ayuntamiento sería el titular y propietario del mismo.

El proyecto de rehabilitación está a disposición de quien quiera verlo y el presupuesto estimado asciende a 23.712'38 euros. Juan Palomero quiere hacer constar el



agradecimiento a Anselmo Jiménez por su implicación y ayuda en todo lo relacionado con la documentación y gestiones necesarias para formalizar la solicitud, que han sido muy laboriosas. La asamblea da el visto bueno a lo realizado y aprueba la gestión, quedando a la espera de que se resuelva el concurso de ayudas.

Algunos asistentes preguntan si se va a seguir financiando la fiesta de las Peñas. El presidente responde afirmativamente y aclara que la Asociación, a lo largo del año, financia o colabora económicamente con numerosas actividades entre las que se encuentran la citada fiesta de las peñas, la fiesta de la primavera, las Jornadas Micológicas y la celebración de Nochevieja y ha comprado equipos de música y material para gimnasia.

En el punto siguiente, propuesta de actividades, la Junta seguirá asumiendo y organizando todas las actividades consolidadas y que se ejecutan a lo largo del año y está abierta a otras propuestas que se pueden formular en cualquier momento.

Se comenta la posible fecha para la realización de las Jornadas Micológicas y se establece que será el fin de semana de 4 y 5 de noviembre, ya que la festividad de Todos los Santos es el día 1, miércoles. Un asistente plantea que sería interesante pensar en una actividad alternativa a la recogida de setas, ya que debido a la sequía, en los últimos años éstas han sido muy escasas. Se tendrá en cuenta la sugerencia, de hecho la juventud organizadora del evento ya lo tiene previsto y propone la realización de un taller de cocina o de repostería.

Se informa de que a finales de mes estará disponible la lotería de Navidad, que la asociación regala a cada socio y anunciante la cantidad habitual, 0'60 euros y que, al igual que el año pasado, se distribuirá en décimos con un recargo del 10 %, es decir a 22 euros.

No hay más ruegos ni preguntas, y a las 20:20 horas se levanta la sesión, de la que yo, como secretaria, doy fe.

Trébago, 14 de agosto de 2017
Vº Bº

El Presidente,
Juan Palomero
La Secretaria,
Berta Lázaro



(Anexo al acta de la Asamblea General celebrada el 14 de agosto de 2017, según informe del Tesorero)

Estado de cuentas a 14 de agosto de 2017:

Saldo en Banco S. Central Hispano	3.789'02 euros
Saldo en Caja Duero	3.604'29 euros
Saldo en Ibercaja	3.904'24 euros

Saldo total a 16 de agosto de 2016 11.297'55 euros

Los cobros y pagos realizados desde la Asamblea anterior han sido:

COBROS

Cuotas socios año 2016	4.135'48 euros
Publicidad revistas nº 44 y 45	610'00 euros
Beneficios venta lotería de Navidad 2016	2.000'00 euros
Concurso fotográfico 2016	47'00 euros
Venta de polares y camisetas	443'00 euros
Devolución Día árbol 2017	113'51 euros
Comisiones	0'07 euros
<u>Total cobros</u>	<u>7.349'06 euros</u>

PAGOS

Revista 44	1.333'12 euros
Revista 45	1.401'62 euros
Devolución recibos	316'97 euros
Concurso fotográfico 2016	256'00 euros
Hacienda	16'94 euros
Correos.....	296'68 euros
Concierto, excursión y peñas 2016	1.796'30 euros
Día árbol y Jornadas micológicas	1.105'20 euros
Equipos de música y gimnasia	428'05 euros
Página Internet (ARSYS).....	495'86 euros
Lotería Navidad socios y anunciantes	152'00 euros
Fotocopias	7'50 euros
Compra polares	311'45 euros
Nochevieja	431'95 euros
Comisiones	111'90 euros
<u>Total pagos</u>	<u>8.461'54 euros</u>

Resumen

Saldo agosto 2016	12.410'03 euros
Cobros	7.349'06 euros
Pagos	8.461'54 euros

SALDO AÑO 2017 (a 14-08-2017) 11.297'55 euros

2017. 100 AÑOS DE UNA TREVAGÜESA

Por Nieves Gil Martínez

En medio de la Primera Guerra Mundial, en plena gestación de la Revolución Bolchevique, coetánea de Gloria Fuertes y John Fitzgerald Kennedy y del TBO, el mismo día que la reina Victoria sube al trono de Reino Unido, el 1 de agosto de 1917 nace en Trévago la protagonista de este artículo, Esperanza Simón Orte. Hija del que años después sería alcalde de Trévago, Justo Simón (“el tío Justo”) y de Nieves Orte, y hermana de Gabriel, Gumersindo, Victoria y Angelita, el pasado 1 de agosto de 2017, la trevagüesa más longeva entre nosotros, celebró su cien cumpleaños en compañía de sus seres queridos, biznietos incluidos.

Como nieta suya, he querido dedicarle este artículo en la revista que trata de su querido pueblo. Resulta complicado resumir cien años, así que he tratado de que nos cuente detalles de su vida con una entrevista que debo hacer en varias visitas a la residencia en la que vive actualmente, porque mi abuela Esperanza es una mujer reservada para sus cosas; sigue manteniendo ese genio que le da más vida si cabe cada día y dice que “ya no está para gaitas”. Prefiere preguntarle a su biznieto Gonzalo que tal le va en

el colegio, o qué le ha escrito en la carta a los Reyes Magos. O ver cómo Guillermo, de un año y medio, utiliza su reposapiés para subirse a la cama a jugar. A mí, su nieta, jamás me dejó subir a su cama cuando íbamos a visitarla a su casa con mis padres. Serán cosas de la edad...

Esperanza nace en la casa del tío Casto, en la calle Alta; pero su vida cambia de rumbo cuando a los seis años sus padres deciden mandarla a Madrid con su tía María.

Nieta (N): ¿Qué recuerdos tienes del pueblo de pequeña antes de irte a Madrid?

Esperanza (E): Recuerdo que iba todos los días a dormir con mi abuela Dionisia para que no durmiera sola. Por la mañana íbamos a la escuela, y mi madre se quedaba en casa a atender a los animales. La escuela estaba donde está ahora el ayuntamiento, y éramos más de cien niños.

N: ¿A qué jugabais los niños?

E: A los juegos de la época: la comba, las tabas, los bolos... Recuerdo que los domingos nos daban una perra gorda e íbamos a la Plaza del Comercio a comprar guirlache a la tienda de la tía Purrría.

N: ¿Cómo te sentiste al dejar Trévago?

E: Era muy pequeña, pero no recuerdo llorar, vine contenta a Madrid. Iba a vivir en la capital, donde había agua corriente en las casas, no tenía que ir a la fuente a por ella todos los días.

N: ¿Qué te encuentras en Madrid?

E: Era una sensación muy rara para una niña de pueblo vivir en una ciudad. Me llamó mucho la atención el colegio, estábamos niñas sólo en clase y enseñaban de otra manera.

N: ¿Cuándo vuelves a Trévago?

E: A los nueve años. Estuve tres años sin ver a mis padres. Cuando volví, todo seguía igual. A partir de entonces iba todos los años a pasar allí los veranos. Me llamaban “la madrileña”. Recuerdo que en cuanto llegaba al pueblo mis amigas venían a buscarme a casa. Éramos una cuadrilla de muchas niñas: Felicitas, Rosario (del tío Román), Gumersinda y María Paz (del tío Fulgencio)...

N: ¿Cómo era el viaje desde Madrid hasta Trévago?

E: Duraba todo un día. Iba en tren hasta Soria, haciendo un transbordo en Torralba de tres horas. Después en Soria cogíamos una camioneta (lo que ahora es un autocar) hasta Matalebreras, y ahí ya salía mi hermano o mi padre a buscarme con el carro.





Esperanza ha vivido en Madrid el reinado de Alfonso XIII, la Segunda República, la Dictadura de Franco, el reinado de Juan Carlos I, y, actualmente el reinado de Felipe II. Siempre en su barrio de Cuatro Caminos. Lo que ahora es un barrio céntrico de Madrid, hace 90 años era un barrio periférico, la última parada de la línea 2 de metro Sol-Cuatro Caminos.

De pequeña, pasaba todos los veranos en Trévago hasta que estalló la Guerra Civil en 1936. Cuando terminó la guerra, al día siguiente, fue a ver a sus padres al pueblo. Nos cuenta que sintió algo de miedo, porque la Guardia Civil miraba con mucho ojo a la gente que venía de Madrid, que había sido del bando republicano durante la guerra, y sospechaban de ellos.

Estudió mecanografía, pero siempre trabajó de modista para un taller que confeccionaba vestidos para la alta sociedad de entonces, y donde conoció a las que años después serían sus cuñadas. Cuando salía de trabajar, se daba una vuelta por el barrio con su novio, ¡pero siempre con carabina!, ya que en aquella época no estaba bien visto que una pareja paseara sola.

En 1944, mientras en el mundo se libraba la Segunda Guerra Mundial y en España se creaba el documento nacional de identidad (DNI), Esperanza se casó en Madrid con el que había sido su novio, Manolo, desde los diecisiete años.

N: Llevabas más de veinte años en Madrid, y te casas con un madrileño gato (*). ¿Qué te dicen tus padres?

E: A mis padres les pareció bien, pero porque años antes mi madre ya había venido a Madrid a conocer a la familia. Con dieciocho años les dije a mis padres que tenía novio, que era un chico muy bueno y trabajador que se dedicaba a la linotipia. Al día siguiente se presentó mi madre en Madrid para hablar con la familia. Estuvieron hablando las dos madres. Estaban preocupadas porque creían

que éramos muy jóvenes para ser novios. Mi madre se volvió tranquila al pueblo tras esa visita.

N: ¿Cómo era una boda en Madrid en 1944?

E: Nuestra boda fue algo diferente, duró todo el día para que distintos grupos de gente pudiesen venir: amigos, familia, compañeros de trabajo del abuelo... Hubo más de cien personas. Empezamos el día con un desayuno con chocolate. Luego hubo comida preparada por nosotros mismos con lo que había traído mi padre del pueblo, conejos, gallinas, hortalizas. Y ya por la tarde, preparamos merienda.

Siendo madre siguió pasando los veranos en Trévago con sus hijos. Quería que supieran dónde había nacido, de dónde venía ella... Tanto iban al pueblo que su hija Nieves se enamoró del pueblo, y de uno de los mozos del pueblo. Y se casó con él. Esperanza veía cómo su destino no podía separarse de Trévago.

N: ¿Qué sentías cuando veías jugar a tus hijos en el pueblo?

E: Yo estaba muy feliz porque ellos se lo pasaban en grande. Allí tenían mucha libertad. Algo parecido a lo que les pasa a tus hijos Gonzalo y Guillermo ahora, que están todo el día en la calle. Luego les costaba mucho volver a Madrid.

Dar un paseo por Madrid con ella es como ir con un libro de historia en la mano. Cada vez que viene a nuestra casa, por el trayecto en coche nos va contando cómo era nuestro barrio; que donde ahora hay una farmacia, antes había una mercería, y que más allá había unos cines donde ella iba con sus hijos... Pero que ahora no queda nada de eso...

La vida ha sido dura con ella. Se ha llevado a su hijo mayor, Vicente, a su marido, Manolo, y a su hija, Nieves. Pero su coraje y sus ganas de vivir la han hecho mirar siempre hacia delante. Es una alumna aventajada en las clases de informática a las que asiste, visita semanalmente la página web de Trévago e intercambia correos electrónicos con sus nietos, que le mandan fotos de sus biznietos.

Celebramos su cien cumpleaños como ella se lo merece, rodeada de la gente que le quiere (que le quiere mucho): comida, cena y recena, alegría, risas, cariño, globos, besos, tartas, velas (muchas velas), regalos, nietos y biznietos. Un 1 de agosto de 2017 en Madrid espléndido que duró un poquito más de lo habitual y que acabó a la una de la madrugada con la protagonista agotada pero llena de vida.

Yo sigo disfrutando de ella, de sus conversaciones (a veces monólogos...), de su carácter. Me da conse-



jos (que a veces suenan a regañina), y me cuenta lo que hace en la residencia cada día:

N: ¿Y qué has hecho hoy, abuela?

E: A primera hora de la mañana he ido a la fisio a hacer los ejercicios, y luego he ido a la clase de la memoria; hoy hemos estado jugando a las palabras encadenadas y hemos hecho un dictado. Luego a comer, y después a casa. Por la tarde he ido a ver a María, una de mis amigas, la más joven, la que tiene 92 años...

N: ¿Quieres que te traiga algo el próximo día?

E: Pues, si te acuerdas, porque tienes peor memoria que yo, tráeme un bote de mayonesa, que el pescado que hacen aquí está muy soso...

Si vas a visitarla a la que ella llama "su casa", en la residencia, seguro que la encuentras haciendo una sopa de letras, o leyendo su revista para estar al día de lo que pasa por el mundo. Todavía sigue recortándome artículos de las revistas y guardándome los coleccionables. Habla de su pueblo a la gente con mucho cariño, sigue formando parte de su vida.

Pasea orgullosa con sus dos biznietos, Gonzalo y Guillermo, por la residencia cada vez que le hacemos una visita. Ellos hacen las delicias de las personas mayores, y ella lleva una sonrisa en la cara que le dura hasta la siguiente visita. Lleva fotos de ellos en el móvil y se las enseña a sus amigas. Nos despedimos ya de ella. Los niños le dan un abrazo que la hace tambalear. Pero a sus cien años ella se mantiene en pie.

Nieta: Una última pregunta. 94 años en Madrid ¿Madrileña o trevaguésa?

Esperanza: A pesar de tantos años aquí, nunca digo que soy madrileña. Soy de un pueblo pequeñito de Soria.

Y que cumplas muchos más...

(*) Nota: el madrileño gato es aquí cuyas tres últimas generaciones de padres y abuelos son de Madrid.

EXCURSIÓN A TORRES DEL RÍO Y ESTELLA

Así fue la excursión de 2017



Torres del Río

IGLESIA DEL SANTO SEPULCRO

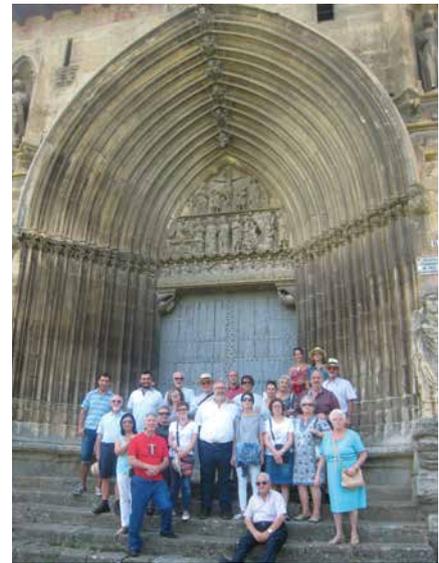
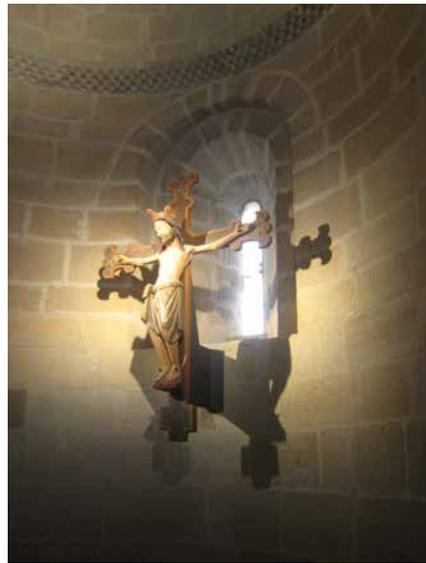
Siglo XII: Románico-mudéjar, de planta octogonal.

Es un edificio enigmático, situado en el Camino de Santiago. Está dotado de planta y trazado atípico. Sorprende que se tardara tanto en ser estudiada por los especialistas de la arquitectura medieval. En 1931 fue declarado Monumento Histórico-Artístico.

La Institución Príncipe de Viana realizó su restauración en varias fases. Se inicia en 1961 y se acaba en 1993. Destaca por sus soluciones arquitectónicas y la armonía en las proporciones. De gran interés son **la cúpula y los capiteles**: historiados, de las columnas interiores y de las ventanas exteriores. Así como, las celosías, las ménsulas y las inscripciones.

Hay que destacar la imagen del **Crucificado con corona de rey**. Más allá de las proporciones y de la maestría constructiva, de las esculturas e inscripciones y de las conjeturas sobre su origen, prevalece un hecho cierto: pocos visitantes quedan indiferentes ante uno de los templos más singulares del románico en plena ruta jacobea. Su destino nos recuerda que todavía estamos en camino.





El pasado 24 de agosto de 2017, la Asociación de Amigos de Trébago realizó su tradicional excursión de verano. Esta vez el destino fue Torres del Río y Estella, localidades navarras en las que un puñado de cerca de 25 personas disfrutamos de un día extraordinario.

La organización, que en la actualidad corre a cargo de Mauro Galar Aristimuño, vocal de dicha Asociación, fue perfecta.

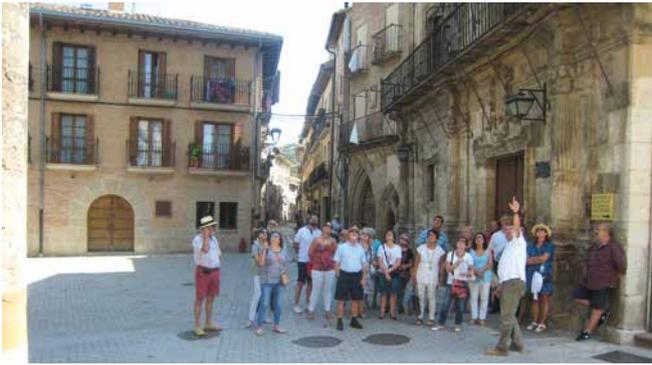
En Torres del Río visitamos la Iglesia del Santo Sepulcro, de planta octogonal, relacionada con el Camino de Santiago, magníficamente explicada por la guía local.

Posteriormente fuimos a Estella, donde el guía nos llevó por distintos monumentos destacables, así como por la calle Mayor y zonas adyacentes del casco antiguo, terminando en el Asador Astarriaga donde degustamos un estupendo menú

Después de comer visitamos el Museo de la Trufa, donde nos explicaron lo relacionado con dicho hongo comestible y nos deleitaron con una estupenda degustación.

Vuelta a casa... y el año que viene más.





FIESTAS DE TRÉBAGO 2017

Las fiestas de Trébago del 2017 han sido, como siempre, extraordinarias.

Empezaron el viernes 18 de agosto, *la víspera*, con la recogida del trigo, las ofrendas y el Baile de la Virgen, y acabaron el día 23, con la merienda del jamón y la reunión preparatoria de las fiestas del año siguiente.

Como el año anterior, ocupa un lugar destacado la Fiesta de las Peñas. El tema de la vestimenta de este año fue el de "*Películas*", la gente se lo curró, y las peñas se esforzaron para que pasáramos una tarde divertida y bien alimentados. Enhorabuena y gracias a todos los que os esforzasteis en que la fiesta fuera un éxito. Sin olvidar al resto de actividades, que superaron de sobra todas las expectativas.

Incluimos aquí una muestra gráfica de las fiestas de 2017, relamiéndonos los labios pensando ya en las del 2018.









C O S I A S

BIENVENIDOS (Nacimientos)

Jimena Alonso Membreño



El 19 de octubre de 2017, en Madrid, nació Jimena Alonso Membreño.

Jimena es hija de Pablo Alonso Ruiz y Elena Suyapa Membreño Fuentes (Su). Es nieta de la trebagüesa Purificación Ruiz Tutor (la Purita) y de Pedro Alonso Gómez. Y biznieta de Benito Ruiz Pérez (el confitero) y Purificación Tutor Antón (la Pura).

Gabriel Román Ortiz



El 16 de octubre de 2017, en Majadahonda (Madrid), nació Gabriel Román Ortiz.

Gabriel es hijo de Ángel Román Hernández y María Ortiz Lucas, nieto de Germán Ortiz Pascual y Pilar Lucas Martínez, y biznieta de Efraín Lucas Martínez (de Valdegeña) y Pura Martínez Martínez (de Trébago).

Amaya Andreea Agiurgioaiei Tudose

El 31 de octubre de 2017, en Soria, nació Amaya Andreea Agiurgioaiei Tudose, chicarrona de 50'5 cm de largo y 3'545 Kg de peso.

Amaya Andreea es hija de Jorge y Mariana, afincados en Trébago, por lo que, aunque nació



en Soria porque en el pueblo no hay clínica de partos y ya no se da a luz en casa –salvo excepciones, ¿verdad, Nieves y Pedro José...?, hay una trebagüesa más en el mundo.

Enhorabuena a todos estos chiquillos y a sus familiares y amigos. Y pronto, todos corriendo por Trébago, y a conocer a sus abuelos y bisabuelos.

ADIÓS

Afortunadamente, en esta revista no aparece ningún fallecido, lo que nos produce una gran satisfacción.

No obstante, queremos aprovechar para recordar a todas aquellas personas que, aunque no aparecen explícitamente con nombre y apellidos por no tener una vinculación directa con Trébago, nos consta su gran cariño por el pueblo, como Juani García, de Gavá, o Juan Montiglia, de Montevideo, y tantos y tantos otros, amigos y lectores de La Voz de Trébago. Vaya desde aquí nuestro recuerdo y un fuerte abrazo a los familiares y amigos de todos ellos.

VICENTE CENZANO ABELLÁN NUEVO ALCALDE DE TRÉBAGO

El pasado 2 de agosto de 2017, por motivos de salud, dimitió el anterior alcalde de Trébago,

D. Anselmo Jiménez Lázaro, asumiendo automáticamente dicho cargo, según marca la ley, el primer teniente de alcalde, D. Vicente Cenzano Abellán.



Posteriormente, el 17 de agosto de 2017, en Pleno celebrado en el Ayuntamiento de Trébago, se aceptó la toma de posesión de D^a Olga Tutor Pardo del cargo de Concejal, en sustitución de D. Nicolás Tutor Córdoba, tras la renuncia voluntaria de éste.

Ambos, Vicente y Olga, prometieron sus cargos en dicho Pleno, y a ambos les deseamos lo mejor en esta nueva etapa de trabajo por Trébago.

JÓVENES MÚSICOS SORIANOS EDUARDO FERNÁNDEZ AYUSO





El 9 de agosto de 2017, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción de Trébago, tuvo lugar la actuación de Eduardo Fernández Ayuso, dentro de la campaña JÓVENES MÚSICOS SORIANOS EN CONCIERTO que organiza la Diputación de Soria, con la colaboración –entre otros– del Ayuntamiento de Trébago.

Dicha actuación de GUITARRA CLÁSICA fue todo un éxito de público

y música.

Eduardo Fernández Ayuso ejerce en la actualidad como profesor de Música en el Conservatorio Profesional de Música “Oreste Camarca” de Soria.

SOLUCIÓN A LA SOPA DE LETRAS

En la revista anterior incluimos un pasatiempo de Sopa de letras relacionado con Trébago. Incluimos aquí la solución del mismo, por si alguien no lo ha resuelto todavía.

***: móvil 30

ARBOLGORDO
ASOCIACION
BAILEDLAVIRGEN
CALLEANCHA
CALLEPELIGROS
CANTERASMOLINERAS
CASARURAL
CEMENTERIO
CUBIZANO
DONALFONSO
ELSEBO
ERMITA
FRONTON
FUENTELACASA
LABALSA
LANEVERA
LAPUERTAVERDE
LASESUELAS
MOLINOS
PASTIZAL
PEÑAS
REVEDAO
RIOMANZANO
SEGUNDASPEÑAS
TENERIA
TIROLINA
TORREON
TREBAGO
TREVAGO
VALMAYOR

C	U	A	G	A	T	R	O	O	L	Y	S	V	N	X	A	A	T	P	O
K	A	R	S	B	H	N	S	A	G	O	P	G	O	Y	S	R	Z	A	B
V	V	N	R	O	A	C	N	O	N	A	U	O	T	B	A	B	M	S	E
C	A	L	T	Z	C	E	N	I	R	S	V	L	N	K	C	O	G	T	S
L	O	L	I	E	V	I	L	A	A	G	F	E	O	E	A	L	B	I	L
D	A	B	M	E	R	O	A	L	E	C	I	L	R	W	L	G	A	Z	E
A	U	B	R	A	M	A	E	C	E	L	A	L	F	T	E	O	I	A	T
C	T	A	A	S	Y	U	S	M	I	P	L	B	E	B	T	R	L	L	E
E	T	I	A	L	C	O	E	M	U	O	Q	A	W	P	N	D	E	K	N
G	W	N	M	S	S	N	R	E	O	J	N	Y	C	D	E	O	D	G	E
K	E	H	E	R	T	A	R	T	N	L	O	E	E	E	U	L	E	T	R
P	F	S	O	E	E	T	T	D	E	O	I	V	J	K	F	O	L	L	I
S	A	B	R	S	A	N	E	P	S	A	D	N	U	G	E	S	A	A	A
L	I	I	Z	V	F	N	L	O	A	D	E	V	E	R	L	N	V	R	C
Q	O	M	E	D	O	N	A	L	F	O	N	S	O	R	X	O	I	U	Y
S	P	R	O	G	A	B	E	R	T	S	N	Q	A	A	A	F	R	R	X
I	D	T	I	R	O	L	I	N	A	V	V	K	A	P	I	S	G	A	Q
E	O	N	A	Z	N	A	M	O	I	R	N	T	D	L	L	F	E	S	D
T	Y	M	G	Y	E	T	O	R	R	E	O	N	Y	X	Z	C	N	A	I
M	G	S	O	V	I	G	R	K	F	X	C	K	Q	K	F	F	V	C	J

XXIII CONCURSO FOTOGRAFICO DE TRÉBAGO

Con el lema **La carretera de El Espino (Comarcal SO-P-1205) desde el kilómetro 22 (Casa de Anita) hasta El Espino** se celebró –desde que se publicó el cartel el 24-7-2017 hasta el 15 de agosto de 2017– el **XXIII Concurso fotográfico de Trébago**.

Un total de 11 participantes y una gran calidad de las fotografías nos dejaron los siguientes resultados:

Primer premio: **Carlos Garrido Tundidor**.



Segundo premio: **Juan Jiménez Perez**.



Tercer premio: **Begoña Arguedas Martínez**.



Accésit: **Nicolás Tutor Paramio**.



Accésit: **Juan Jiménez Perez**.



Enhorabuena a todos ellos.

El jurado en esta ocasión estuvo compuesto por Juan Jiménez Praderas, Iris Lázaro Martínez y Leo Monzón Monterroso, a quienes desde aquí agradecemos su labor desinteresada, así como a Berta Lázaro Martínez, que se encarga de toda la organización del concurso y del montaje de la exposición.

**EN TREBAGO.COM
PUEDES VER
MÁS INFORMACIÓN**



JUANA SOMALO, TATARABUELA Riojana, de 95 años

El pasado 17 de noviembre de 2017, en el periódico DIARIO LA RIOJA, aparecía la noticia que hacía referencia a los cinco eslabones de la saga Somalo. Se refería al hecho de que Juana Somalo Parra, a sus 95 años, había conquistado el flamante título de tatarabuella, y aparecía la foto de los cinco generaciones que habían tenido la suerte de juntarse.

El motivo por el que recogemos aquí tal acontecimiento es porque Juana, natural de Brieua de Cameros y residente en la actualidad en Alberite (ambos de La Rioja), es asidua lectora de La Voz de Trébago, de la que ha sido también colaboradora. Para la revista 45 nos envió un artículo titulado "La maestra", que, entre otras cosas, recogía la poesía que su maestra les mandó aprender y recordaran como forma de vida.

Mujer de una gran vitalidad, a la que le falta un riñón, hasta hace cuatro días ha participado activamente en cursos de formación. Nos recuerda el caso de la trebagüesa Esperanza Simón, que acaba de cumplir 100 años, visita asiduamente la página www.trebago.com y se comunica con sus nietos a través del correo electrónico.

Enhorabuena a ambas.

LOTERÍA DE NAVIDAD 2017

Recordamos a todos los socios y anunciantes del año que juegan 0'60 euros (100 de las antiguas pesetas) en el número **77019** del sorteo del 22 de diciembre de 2017.

¡Suerte! (Aunque para cuando sale esta revista ya ha sido el sorteo y no ha tocado... Otra vez será).

INVITACIÓN A LA NOCHEVIEJA EN LAS ESCUELAS

Como es tradicional, la Asociación de Amigos de Trébago invita a todo el pueblo, amigos y simpatizantes a participar del cotillón en las Escuelas y tomar turrón, cava, mazapanes y dulces después de las uvas. Está bien empezar el 2018 de forma alegre y divertida.

Feliz Navidad y próspero Año Nuevo a todos.

NUEVO PREMIO PARA IRIS Y EDUARDO Suplemento "Artes y Letras", de HERALDO



El Heraldo de Aragón del 15 de diciembre de 2017 recoge la noticia de la tercera edición de la entrega en Zaragoza de premios anuales de su suplemento "Artes y Letras". En ella puede leerse que *Los pintores Iris Lázaro y Eduardo Laborda compartieron por vez primera en su vida un galardón, el de las Artes Plásticas...*

Un premio que se suma al ya amplio palmarés de estos artistas, con la característica de que esta vez es un **premio compartido**.

Enviamos desde aquí nuestra felicitación a Iris y Eduardo por este nuevo premio.



Recogemos canales en monterías

658 943 004

607 222 986

975 250 259

www.larinconadasabores.com



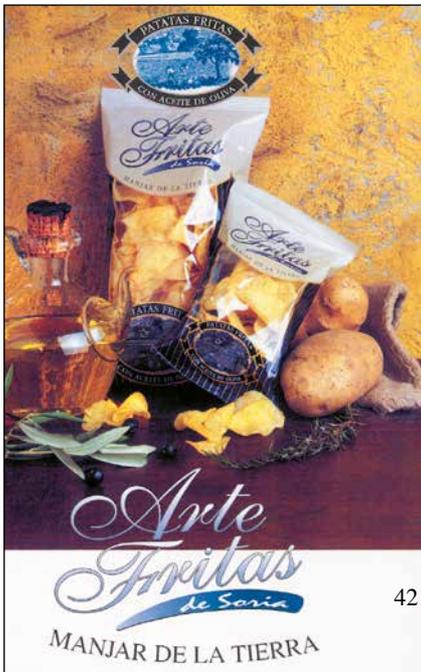
espectáculos

VIMAR, s.l.

RAUL MARTINEZ PEREZ

**CONTRATACIÓN DE ORQUESTAS Y ATRACCIONES
PARQUES INFANTILES - DISCO MÓVIL
GRUPOS FOLKLÓRICOS - CHARANGAS
Y TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS**

Avda. Mariano Vicén, 29 - 1º A- Teléfono y Fax 975 23 26 33
Móvil 658 94 30 04 - 42003 SORIA
C/ Ancha, 11 - Tel. 975 38 31 22 - 42113 TREVAGO (SORIA)
espectaculosvimar@hotmail.com



PRODUCTOS
UGARSA, S.L.

C/ Los Prados, s/n
Telf. 975 38 33 41
42113 MATALEBRERAS
(Soria)



EMBUTIDOS ARTESANOS

Nueva página Web

Ofrece venta online.

*Facilidad y rapidez para disfrutar
de nuestros productos.*

www.tradiciontierradeagreda.com



PRODUCTOS CARNICOS

www.sorama.es

Ctra. Soria-Castilruiz, s/n
Tel. 975 38 32 10 - Fax 975 38 32 10
42113 - MATALEBRERAS (Soria)

TODOS LOS PRODUCTOS
que imagines y más...

Papelería / Packaging / Folletos / Carteles / Web
Edición y Autoedición desde 1 ejemplar
Todos los soportes: Papel / Cartón / Plástico, etc.



gráficas **OCHOA**
www.graficaschoa.es

soria@graficaschoa.es
659 877 589



Santos Ochoa

Estamos para ayudarte
Plaza El Rosel y San Blas, 3
SORIA
elrosel@santoschoa.es
975 222 217